## Un service complet pour les bibliothèques : EKZ

par Henner Grube\*

EKZ est une originalité du monde des bibliothèques allemandes que nous nous devions de présenter. Son rôle est sans équivalent en France, où les bibliothèques recourent, pour des services similaires, à des sociétés privées, des organismes publics et des structures de coopération.

La Rédaction

e monde change. De nouveaux mondes virtuels se créent. Des milliers de kilomètres se transforment en éclairs sur l'autoroute Internet. Les marchés des différents supports d'information explosent, des informations de millions de pages sont stockées dans des réseaux mondiaux de communication et sont disponibles à tout instant. Ces évolutions incitent aussi les bibliothèques à redéfinir leurs tâches.

Les services d'orientation dans la jungle de l'information des pages du Web et des services informatiques mondiaux viennent s'ajouter à la recherche et à la fourniture de bibliographies. En outre, les usagers des bibliothèques attendent d'elles, aujourd'hui plus que par le passé, une architecture et un agencement répondant à leur demande d'ouverture et de travail au calme, d'aventure en matière

de communication mais aussi de salons de lecture intimes.

Pour la réalisation performante de ces idées et de ces conceptions, les bibliothèques ont un partenaire puissant : l'ekz.bibliotheksservice GmbH de Reutlingen (près de Stuttgart).

Fondée en Allemagne voici plus d'une cinquantaine d'années, conjointement par des villes, des circonscriptions, des Länder et des fondations, EKZ développe des produits et services variés « haut de gamme », convenant exactement aux besoins des bibliothèques. Parfaitement harmonisés les uns aux autres, ils aident les bibliothèques à rationaliser l'utilisation de leur budget, les soulagent dans leur travail quotidien et créent ainsi une marge de manœuvre précieuse pour les services et les conseils, au profit des usagers des bibliothèques.

Plus de 300 collaborateurs d'EKZ hautement qualifiés du secteur des bibliothèques, des librairies, du traitement électronique des données, de l'architecture et du design, de la comptabilité et des techniques pour les bibliothèques produisent chaque jour, en collaboration avec de nombreux experts internes et plus de 7 000 fournisseurs nationaux et internationaux une offre de grande ampleur, bien adaptée à la pratique. Celle-ci est si diversifiée qu'elle épargne aux bibliothèques la recherche pénible d'un grand nombre d'autres fournisseurs et leur collaboration coûteuse.

Parmi ses clients, EKZ ne compte pas que des bibliothèques en Allemagne, mais aussi dans de nombreux autres pays européens.

### Fourniture de documents

Les bibliothèques peuvent acheter chez EKZ n'importe quel livre existant actuellement sur le marché.

Des reliures spéciales garantissent aux livres une durée de vie supérieure, facilitent leur entretien, conservent leur attrait, même s'ils sont souvent empruntés, et font économiser aux bibliothèques les frais entraînés par leur réparation ou l'achat et la préparation technique de ceux de remplacement.

Les cassettes sonores, les disques compacts, les cours de langues avec matériel d'accompagnement enregistré sur cassettes, les vidéos ainsi que les DVD figurent également dans l'offre d'EKZ.

Les bibliothèques peuvent sélectionner elles-mêmes leurs documents ou utiliser pour

<sup>\*</sup> Un des directeurs d'EKZ

presque tous les genres les offices d'EKZ. Dans ce cadre, EKZ effectue une sélection de l'offre la plus actuelle et envoie en permanence aux bibliothèques les titres concernés. Ceci permet aux bibliothèques publiques d'acheter les titres sans grands frais. De même, les bibliothèques municipales ou communales peuvent demander à EKZ de leur constituer des stocks permanents.

### Services d'information bibliographique

Avec les livres et autres supports, EKZ fournit des notices bibliographiques soit sous forme imprimée sois sous forme électronique.

De même, il existe un abonnement au service bibliographique pour les bibliothèques publiques, sous forme de fiches, de disquettes ou en ligne. Les bibliothèques qui utilisent ces services se déchargent ainsi de travaux fastidieux.

# Préparation des documents pour le prêt

Pour tous les documents, EKZ peut fournir à la bibliothèque publique des accessoires permettant la mise en exploitation et l'enregistrement des stocks : en plus des notices bibliographiques, également des pochettes porte-fiches de lecture et des fiches de livre. Les accessoires peuvent être fournis pour chaque titre dans un nombre correspondant au besoin de chaque bibliothèque. Mais les documents peuvent aussi être achetés chez EKZ tout préparés pour le prêt. Sur demande, EKZ se charge de mettre en place les étiquettes de cote, fiches de prêt,

pochettes porte-fiches, informations pour les lecteurs, étiquettes antivol.

La bibliothèque n'a plus qu'à effectuer sur place quelques travaux (par exemple l'exemplarisation), Ceci contribue à accélérer la chaîne de traitement et à décharger le personnel de la bibliothèque du travail manuel. L'usager de la bibliothèque peut ainsi disposer très rapidement des documents.

### Service de notes de lecture

Il est devenu quasiment impossible d'avoir une vue d'ensemble du marché. Pour la constitution du stock des bibliothèques publiques, les services d'information EKZ indiquent dans leur plus importante édition quelques 18.000 titres par an. Les services de notes de lecture comportent toutes les critiques des

documents et émettent des recommandations en matière d'achats. Ils constituent la base de sélection des documents des bibliothèques publiques allemandes.

Ils sont basés sur la collaboration de plus de 300 bibliothécaires, répartis dans toute la République Fédérale d'Allemagne, qui exercent des activités pour la coopération en matière de notes de lecture de l'Association des bibliothèques allemandes (VDB), de l'Association professionnelle information et bibliothèque (BIB) et d'EKZ. A eux tous, ils garantissent vue d'ensemble, indépendance, variété d'opinion et professionnalisme dans l'examen et l'appréciation du marché des livres.

#### Matériel pour les bibliothèques

L'offre d'EKZ englobe 1 600 articles de matériel d'organisation de bibliothèque, de présentation et d'étiquetage, d'actualisation du catalogue et d'enregistrement, de protection par film plastique et d'entretien des livres, de traitement électronique des données et de communication vers le public.

Il faut y ajouter de nombreuses prestations de services conçues exactement pour répondre aux besoins des bibliothèques. De même, EKZ propose aussi les appareils techniques pour les bibliothèques (comme les terminaux Internet, les appareils de calcul automatique des droits à encaisser).

La qualité, la fonctionnalité, l'esthétique, la solidité à long terme et la rentabilité des matériels EKZ sont les résultats d'une expérience longue de plusieurs décennies qui apportent à la bibliothèque un soutien dans son travail quotidien.

#### Agencement de bibliothèques

Avec les architectes, les bureaux d'urbanisme et les bibliothécaires locaux, les concepteurs d'EKZ créent des bibliothèques où l'on aime se rendre. Ils prévoient la décoration intérieure, conseillent en matière d'orientation des usagers, de choix des meubles et dans toutes les questions de design, de matériels et de coloris.

Les systèmes de rayonnage d'EKZ ont des lignes de design modernes. Il faut y ajouter une offre variée de matériels contemporains de présentation des livres et des autres documents, de postes de travail multimédia, de comptoirs d'enregistrement et d'information, de sièges, de tables, de systèmes d'armoires et de meubles pour les bibliothèques enfantines.

Les matériels utilisés sont de haute qualité. Les certificats de qualité, les labels de garantie de sécurité, les brevets, les modèles d'utilité et d'agrément démontrent le haut niveau des meubles de bibliothèques EKZ. Nombre d'entre eux peuvent encore être livrés de longues années après pour agrandir une bibliothèque.

#### Prestations de services

Agence de consulting, EKZ offre aux bibliothèques des conseils, des expertises et des aides à la conception dans différents secteurs : gestion, marketing, organisation, construction, technologie... La bibliothèque peut demander à EKZ d'effectuer les travaux de fond pour lesquels bien souvent elle manque de personnel.

Le changement permanent dans le secteur des bibliothèques génère une forte demande de formation continue. EKZ organise des séminaires de gestion pour les bibliothécaires occupant des postes de direction. En collaboration avec la fondation Bertelsmann, elle a conçu pour les bibliothécaires un cours sur Internet.

L'étude du marché, la recherche et le développement rassemblés en une seule entreprise, l'étroite imbrication de l'offre et de la demande des bibliothèques sont les points forts d'EKZ. Avec tous ses produits et ses prestations de services, l'entreprise veut collaborer aux succès des bibliothèques. C'est pourquoi elle a été fondée, c'est ce à quoi répondent son nom et ses collaborateurs. Il s'agit d'un service complet qui pourra bientôt être utilisé aussi par les bibliothèques francaises.

ekz.bibliotheksservice GmbH Bismarckstrasse 3 72764 Reutlingen Postfach 1542 D-72705 Reutlingen Tél.: + 49 71 21 14 40

Fax: +49 71 21 14 42 80

Internet: www.ekz-bibliotheksservice.de